

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
BELGIUM NV
ROMEYNSWHEEL 8
HAVEN 200
2030 ANTWERPEN

Consignee
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
AV. INSURGENTES SUR 1898, PISO 15,
LADO NORTE 1, COL. FLORIDA,
C.P. 01030, MEXICO, D.F.
T: +5255556634777 F: 5255556634778

Notify Party (see cl. 8)
SAME AS CONSIGNEE

HAMBURG SÜD REVALIDADO
Conforme con la Entrega de esta Mercancia al A.A.
Vanguard Logistics Services
Fecha de Arribo 19-02-17
Veracruz, Ver. a 17-02-17

Port of Loading ANTWERP, BELGIUM
Port of Discharge VERACRUZ-MX
R.F.C.: HSM-021118-C21
NORDISABELLA
Voyage 705 S
Place of Delivery*

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUC7ANRZQ0136X
Booking No. 7ANRZQ0136

Export References
RFC-CN: VLS060829824
RFC-NL: VLS060829824
CFR-DE: 000051077
LLOYDS LIST: 9697014
SC: LBEC7000033
INTBL: ANZQ0136
Forwarding Agent-References

not part of this

Point and country of origin

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

SUDU6605765 Seal-Numbers VLS096115 Tare: 3950 KG Size: 40' Type: HC Cnt. Ld.: FCLFCL BOL33900E4720324-M BOL33900E4720324-M	1 PALLETS SLAC 8 PLASTIC JERRICANS MALT FLAVOR 96259783 NW: 200.00KG HS: 330210 UN1197, CL3, PGIII, FP24DEG C ORIGIN: DORTMUND	210.400 KGS
BOL33900E4720324-M	1 PALLETS SLAC 7 FIBREBOARD BOXES CHEESE SUPERCAPS FLAVOUR CONA 99019744 NW: 140.00KG HS: 330210 UN1759, CL8, PGII ORIGIN: HILVERSUM	148.260 KGS
BOL33900E4720324-M	2 JERRICAN, RECTANGULAR JERRICANS SLAC CHERRY FLAVOUR 96505750 NW: 50.00 KG HS: 330210 UN1197, CL3, PGIII, FP57DEG C ORIGIN: DORTMUND	52.400 KGS
BOL33900E4720324-M	1 PALLETS SLAC 4 FIBREBOARD BOXES BBL-PR-CH HALAL 96680326 NW: 100.00KG HS: 210690 ORIGIN: KEMPTHAL	103.940 KGS
BOL7300021712254	2 DRUM SLAC AROMATIC CHEMICAL FREE FROM ALCOHOL INCL. UN 3082/9/PGIII	416.000 KGS
BOL7300021747038	8 DRUM SLAC PRODUCTOS QUIMICOS INCL. UN 1169, CLASS 3	759.790 KGS
BOL7300021747039	28 PACKAGE SLAC PRODUCTOS PARA LA PERFUMERIA INCL. UN 3082/9	2851.050 KGS
DUP1195959340	3 PALLETS SLAC HYTREL (R) HTR4275 BK316 1000 KG OCTABIN PC2 THERMOPLASTIC POLYESTER ELASTOMER NET WEIGHT : 3000.0000 KG	3111.000 KGS
EPAN000110169	1 CASE SLAC MILLING MACHINERY PARTES Y PIEZAS	183.000 KGS

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 01/30/17
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.



Place and date of issue

ANTWERP, BELGIUM
01/30/17

Signed by Hamburg Süd North America, Inc. as agent for
Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft AG

as CARRIER

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
BELGIUM NV
ROMEYNSWHEEL 8
HAVEN 200
2030 ANTWERPEN

B/L No. (also to be used as payment ref.)
SUDUC7ANRZQ0136X
Booking No.
7ANRZQ0136

Consignee
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
AV. INSURGENTES SUR 1898, PISO 15,
LADO NORTE 1, COL. FLORIDA,
C.P. 01030, MEXICO, D.F.
T: +525556634777 F: 525556634778

Export References
RFC-CN: VLS0608298Z4
RFC-NL: VLS0608298Z4
CFR-DE: 000051077
LLOYDS LIST: 9697014
SC: LBEC7000033
INTBL: ANZQ0136
Forwarding Agent-References

Notify Party (see cl. 8)
SAME AS CONSIGNEE

not part of this

Place of Receipt*
Pre-carriage by*

Point and country of origin

Port of Loading
ANTWERP, BELGIUM

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Port of Discharge
VERACRUZ MX

contract

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

EPAN000110170		1	CASE		201.000 KGS	
			SLAC MILLING MACHINERY PARTES Y PIEZAS			
EPAN000110190		1	CASE		182.000 KGS	
			SLAC MILLING MACHINERY PARTES Y PIEZAS			
JOB1079902		2	CRATE		1081.000 KGS	
			SLAC CUTTERS HS CODE: 7326909			
JOB1079911		1	PALLETS		185.520 KGS	
			SLAC 8 JERRICANS SOFT DRINK CONCENTRATE PACKED: 8 X 20 LITRE PLASTIC JERRICANS COMPRISING OF: 8 UNITS PEPSI COLA CONCENTRATE HS CODE: 330210			
JOB1079912		6	PALLETS		2368.000 KGS	
			SLAC 250 X BOXES MANUFACTURAS DE PLASTICO (PLASTIC PARTS) (L198 HOUSING) HS: 39235090			
JOB1079960		9	PALLETS		2641.000 KGS	
			SLAC 45 DRUMS 50KG EACH AVICEL PH-112 NF MICROCRYSTALLINE CELLULOSE HS: 39129090			
PAN270330SCANT		2	CASE		617.000 KGS	
			SLAC FLOAT REGULATORS & LEVEL SWITCHES EQUIPPED WITH ELECTRIC CABLE HS CODE 9032			
PAN270330SCANT		1	PALLETS		135.000 KGS	
			SLAC MACHINERY HS: 87089993			
VLSANR000065682		12	ROLL		348.820 KGS	
			SLAC FABRICS			
VLSANR000065711		4	PALLETS		2970.240 KGS	
			SLAC 14 DRUMS DOWFAX(TM) 20A42 EB NONIONIC SURFACTANT DRUM 195 KG 4 DRUMS ON A PALLET TRADEMARK NET WEIGHT : 2730.0000 KG HS: 3402130090			
VLSANR000065778		2	PALLETS		2180.000 KGS	
			SLAC 8 DRUMS AXION GS 1430 UN 3265, 8, III CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, NOS (MONO-N-BUTYLIN TRICHLORIDE) FP: 75 C CC MARINE POLLUTANT EMS: F-A, S-B NET WEIGHT : 2000.0000 KG HS: 2931900090			
VLSANR000065904		1	CASE		1600.000 KGS	

Page: 2 of 3

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 01/30/17
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.



Place and date of Issue

ANTWERP, BELGIUM
01/30/17

Signed by Hamburg Süd North America, Inc. as agent for
Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG

as CARRIER

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE

HAMBURG SÜD
www.hamburgsud-line.com

Shipper
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
BELGIUM NV
ROMEYNSWHEEL 8
HAVEN 200
2030 ANTWERPEN

Consignee
VANGUARD LOGISTICS SERVICES
AV. INSURGENTES SUR 1898, PISO 15,
LADO NORTE 1, COL. FLORIDA,
C.P. 01030, MEXICO, D.F.
T: +525556634777 F: 525556634778

Notify Party (see cl. 8)
SAME AS CONSIGNEE

Place of Receipt* Pre-carriage by*

Port of Loading ANTWERP, BELGIUM Ocean Vessel NORDISABELLA Voyage 705 S

Port of Discharge VERACRUZ MX Place of Delivery*

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

SLAC MACHINERY PIN TOOLHOLDER/BOX
TOOLHOLDER

89 CASES

22345.420 KGS

THE PARTY BOOKING FCL SHIPMENTS SHALL PROVIDE THE VGM*) OF EACH CONTAINER TO THE CARRIER NOT LATER THAN THE VGM-CUT-OFF-DATE IN A FORMAT PURSUANT TO WWW.HAMBURGSUD-LINE.COM/HOWTOVGM. NON-COMPLIANCE HEREWITH WILL BAR THE CARRIER FROM LOADING THE CONTAINER ON THE INTENDED VESSEL, IN WHICH CASE THE CARRIER SHALL BE ENTITLED TO DEMURRAGE, DETENTION AND / OR STORAGE FEES UNDER THE APPLICABLE TARIFF. THE BOOKING PARTY SHALL ALSO BE LIABLE TO THE CARRIER FOR ANY COSTS, DAMAGES AND FEES RESULTING FROM SUCH NONCOMPLIANCE. *) "VGM" MEANS THE VERIFIED GROSS MASS OBTAINED BY A METHOD PRESCRIBED BY SOLAS AND ANY LAWS IN FORCE AT THE PORT OF LOADING FOR OCEAN OR FEEDER VESSEL.

Agreement No. (s) :LBEC7000033-00159

HS SWB 01-17

Page: 3 of 3

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 01/30/17
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.



Place and date of issue

ANTWERP, BELGIUM
01/30/17

Signed by Hamburg Süd North America, Inc. as agent for
Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG

as CARRIER

Internacional de Contenedores Asociados de Veracruz, S.A. de C.V.
Morelos, 159, Col. Centro, C.P. 91700, Veracruz, Veracruz, México
R.F.C. ICA9507256L6 Régimen fiscal: General de Ley Personas Morales
Tel: (229) 989.5400 www.icave.com.mx facturacion@icave.com.mx
Lugar de expedición: Veracruz, Veracruz



SISTEMA DE CALIDAD CERTIFICADO
ISO 9001:2008
NO. CERTIFICADO 24134

FACTURA

IMPORTACION

H 2899598

CLIENTE:	VANGUARD LOGISTICS SERVICES MEXICO S. DE R.L DE C.V.	VERACRUZ, VER. A:	23/02/ 2017 11:19:24
DOMICILIO:	AVENIDA INSURGENTES SUR, 1898 PISO 15, LADO 1 NORTE, FLORIDA, 01030, ALVARO OBREGON, CIUDAD DE MEXICO, MEXICO	FECHA FIN DESCARGA:	
R.F.C.:	VLS0608298Z4	PATENTE:	0608
BUQUE:	NORDISABELLA HSD2017013	PEDIMENTO:	ART15-CIF
AG AD:	VANGUARD LOGISTICS SERVICES MEXICO S. DE R.L DE C.V.		
CONSIGNATARIO:	VANGUARD LOGISTICS SERVICES		

SUDU 660576 5

CLAVE	CONCEPTO	UNIDAD	CANTIDAD	VALOR UNIT.	IMPORTE
200322	PAQUETE ESPECIAL PARA OTROS RECINTOS	SERVICIO	1	8,646.12	8,646.12
200015	MUELLAJE	SERVICIO	1	96.33	96.33
200834	CONTROL ELECTRONICO Y DOCUMENTAL DE LA INFORMACIÓN	SERVICIO	1	100.00	100.00
200030	COBRO POR IMPLEMENTACION DE CODIGO ISPS	SERVICIO	1	86.21	86.21

FECHA DE VENCIMIENTO: 26/02/2017

OBSERVACIONES:

IMPORTE TOTAL CON LETRA:

DIEZ MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE PESOS 25/100 M.N.

POSICION		SELLO DESP. PREVIO	
17P 06 C 2			
TIPO	MED	CATEG.	PESO
DG	40	F	23.37

ELABORO:
ANA MARIA OCHOA RUIZ

SUBTOTAL:	\$8,928.66
I.V.A.16%:	\$1,428.59
TOTAL:	\$10,357.25



A member of CK Hutchison Holdings



0054584150

Handwritten signature

MONEDA: MXP

TIPO DE CAMBIO: 1.0000

METODO DE PAGO: 03

CUENTA DE PAGO: NO APLICA

PAGO EN UNA SOLA EXHIBICION

FOLIO FISCAL

C6E924B3-832F-4E1E-81AD-2E050181070E



Cadena Original del Complemento de Certificación Digital del SAT		
1.0 C6E924B3-832F-4E1E-81AD-2E050181070E 2017-02-23T11:20:57 v1h79yd6ZKerz6EL/222Jco6Wudk0SMi+Vbs42wpA45nwA8a/CuZJgfnDaseUfkORfaC/wxF2KYAuX3QA0fbc0yuRstW02RqCCio7+Bzz/QcKOWLaZ2LhnxvJKbMTZFeXzM4Eeh7Lm5lxaE4YDYaBC67R6OEvdBgdcRZHeb4ez6AqZ3Vm1JqWYaBuZE/IsE+J2UvqHZDy6KIWI1J/JMjrrF99W2FlixR88tRE0H7MHAcvgfRfd1hYIZgCTX		
Número de Certificado SAT	Número de Certificado EMISOR	Fecha de Autorización SAT
00001000000402747854	00001000000405195498	2017-02-23T11:20:57
Sello del SAT		
ktgup6w6X+qtEOVsjNWQK8Soaim1rFtSkAmVy+SCYEqr+Lw0aolCfdD6n1CCks+wVnwxTb2zXjVXKN9IEfSirP8HbaSCpvSMY0u/fH8NywXl4mwZsUfKnpWqxKuk1YzqOGqGbxzU6FWINjutsrA3N1nibNaz/rv4auqppz5cGeWbEIQbSUBtflQQQPKjndZEP/rrqjIFvU1Dwczi6QJ5xLN3eEDWExefYSigpL20xmldm30GJ2BZWWh+SJFcuYLBZFh9q/cEqBIXKnohXUrT9HrmmA2EYNL/OYwWhdDn5Q9fHdTKEXW3s3AJ03oGJfWWk9Kr7Suk9KeXG09HVQ==		
Sello Digital del CFDI		
v1h79yd6ZKerz6EL/222Jco6Wudk0SMi+Vbs42wpA45nwA8a/CuZJgfnDaseUfkORfaC/wxF2KYAuX3QA0fbc0yuRstW02RqCCio7+Bzz/QcKOWLaZ2LhnxvJKbMTZFeXzM4Eeh7Lm5lxaE4YDYaBC67R6OEvdBgdcRZHeb4ez6AqZ3Vm1JqWYaBuZE/IsE+J2UvqHZDy6KIWI1J/JMjrr		